Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 90 (1993)
Heft: 10

Rubrik: Conseils aux débutants

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

CONSEILS AUX DÉBUTANTS

L'année est terminée et, comme chaque année, il y a Jean qui rit et Jean qui pleure. Tout le matériel utilisé pour l'extraction du miel a été nettoyé, les ruches ont été traitées contre le varroa et le nourrissement pour l'hiver est terminé.

Dans mon dernier papier je vous ai parlé de l'importance de la place d'un rucher pour obtenir une bonne miellée. Pour ce qui concerne la région où je me trouve, entre le lac de Neuchâtel et le pied du Jura, il y a de nombreux ruchers sur une distance de 5 km. Pour tout le monde la première récolte a été de bonne à très bonne; par contre, la deuxième récolte a été extrêmement variable, parfois dans des ruchers distants d'à peine 500 mètres.

Comme la saison apicole est terminée, il faut profiter des mois d'octobre, de novembre, de décembre et de janvier pour se remettre en mémoire des questions sur la pratique de l'apiculture (ou se les reposer). Un apiculteur que je connais depuis une cinquantaine d'années, et avec qui j'ai eu mes premiers contacts avec les ruches, m'a toujours dit que l'apiculture était un violon d'Ingres fantastique. Car il faut chaque année se remettre en question en fonction du développement de la colonie et surtout en fonction des conditions météorologiques. En plus, c'est le seul passe-temps qui, en fonction de l'investissement de départ, rapporte de l'argent si, comme tous les passe-temps que l'on aime, on ne compte pas ses heures de travail. Comme il n'est pas possible de se souvenir de tous les travaux de la ruche en fonction de ces deux variables (développement de la colonie et climat), il existe une littérature très riche... et c'est actuellement la bonne saison pour la potasser. Et éventuellement expérimenter l'une ou l'autre méthode de conduite de la ruche, par exemple pour contrôler l'essaimage.

Dans le N° 9 du mois de septembre, M. Emile Rabiet a eu l'heureuse initiative de publier une liste d'apiculteurs à qui nous devons beaucoup, avec un résumé pour chacun d'eux soit de leur apport à l'apiculture soit de l'une ou l'autre de leurs publications importantes pour l'apiculteur. Parmi les publications dont je peux vous conseiller la lecture (ce sont des livres que je consulte régulièrement) il y a:

BERTRAND. **La conduite du rucher**, qui est bien adapté à la conduite d'une ruche dans notre région et dont une nouvelle édition est en cours de réalisation.

ALPHANDERY. **Un rucher naît**, 40 leçons d'apiculture. C'est un excellent livre pour apprendre la vie des abeilles, les produits de la ruche et, bien entendu, comment conduire une ruche.

DECORTIS. **Hors des sentiers battus**. Ce livre est assez peu connu en Suisse, mais il est possible de le commander sans problème. Bien qu'il date de 1960, M. Decortis a très vite été confronté au problème des miellées, compte tenu d'un climat pas toujours favorable sur l'évolution de la flore (la région liégeoise) et de l'extension des cultures intensives. En fonction de ces deux facteurs défavorables, il a fait une étude de la flore de la région où il se trouve, puis il a mis au point une méthode pour la conduite de son rucher afin de pouvoir exploiter deux, voire trois miellées. C'est un livre que je vous recommande vivement car il montre comment procéder à l'implantation et à l'exploitation d'un rucher dans des conditions défavorables, tout en pouvant récolter du miel.

DE MEYER. **Guide pratique apicole**. M. De Meyer est né en 1892 et c'est en 1927 (sur le conseil de son médecin qui le soignait depuis 10 ans pour une sciatique) qu'il se lança dans l'apiculture. Ce hobby curatif devint très rapidement une passion et, en 1939, il publia un guide pratique d'apiculture. La dernière édition que je possède date de 1971. Avec «La conduite du rucher» de M. Bertrand, ce sont là mes deux livres de référence.

GROLLIER. **L'apiculture d'amateur et les ruches divisibles**. Ce petit livre est très intéressant pour deux raisons. La première, comme le titre le dit, c'est qu'il s'agit d'un livre pour apiculteur amateur, c'est-à-dire pour quelqu'un qui ne peut travailler à son rucher que le samedi et parfois le dimanche. Il ne faut pas prendre le mot amateur comme qualificatif de travail peu sérieux, mais le prendre au sens propre, qui est celui d'avoir du goût pour quelque chose et, en l'espèce, qui peut consacrer ses heures de loisir pour l'étude de la vie des abeilles et la conduite d'un rucher.

PASCHKE. **Le cadre témoin**. M. Paschke est un apiculteur allemand qui a adapté une ruche de manière à pouvoir contrôler le développement de la colonie au travers d'un cadre témoin qui est visible sans ouvrir la ruche, donc sans déranger inutilement les abeilles. En plus, il a mis au point des fiches de travail correspondant à chacun des mois de l'année apicole. Ces fiches tiennent compte de l'observation du cadre témoin, de la floraison et, bien entendu, du climat.

Votre Mouch'ti Emile

FRANCO DOMICILE – TOUT COMPRIS

Bocal à miel en verre, large ouverture, forme basse, couvercle à fermeture baïonnette, imprimé, ICHA + port compris.

½ kg: Carton de 25 p. **facture: 20 jours net**
1 kg: Carton de 12 p. **échantillons gratuits**

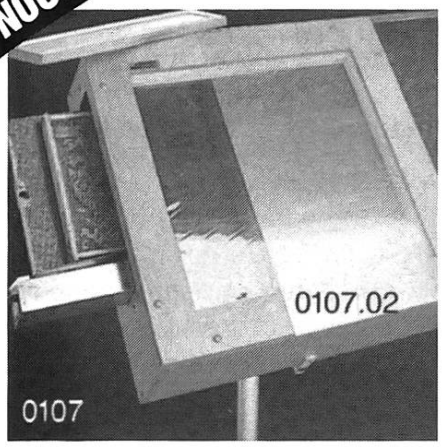
Remise par quantité **tarif sur demande**

½ kg av. couv.	–.78	–.74	–.70	–.65
1 kg av. couv.	1.15	1.05	1.—	–.95
couvercles seul.	–.35	–.30	–.30	–.25

dès pièces	50	250	500	1000
Franco Stabio				
½ kg av. couv.	**–.55**	**–.55**	**–.50**	**–.48**
1 kg av. couv.	**–.75**	**–.75**	**–.70**	**–.68**
couvercles seul.	**–.30**	**–.25**	**–.25**	**–.22**

ALDO CRIVELLI, via Giulia 46
6855 Stabio ✆ **Tél. 091/47 30 84**

NOUVEAU



Certificateur APISOLAR
Le certificateur solaire qui a fait ses preuves, techniquement au point. Une récupération maximale de la cire, un gain de temps, donc économiquement absolument au point (Journal des amies de l'abeille)

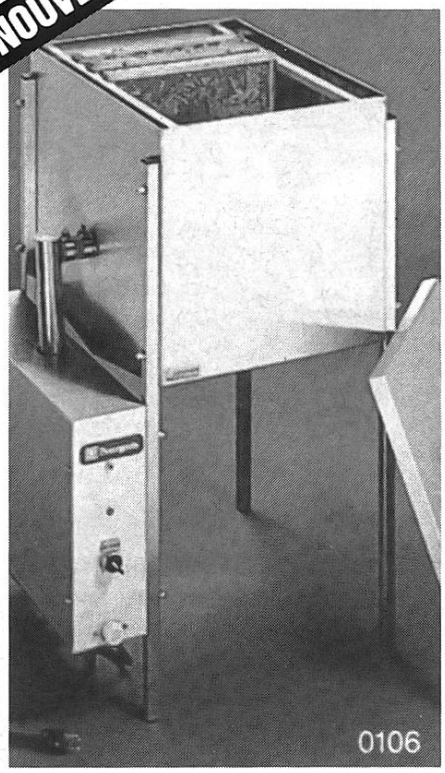
- 30 à 50 rayons par jour, récupération optimale, sans perte de fil,
- économie de manutention et de nettoyage (qui est presque inexistant)

La température nécessaire pour fondre la cire peut être obtenue même en hiver.

0107 Certificateur APISOLAR extérieur 630 × 650 × 170 mm, bac de fonte 300 × 500 × 58 mm **669.–**
0107.01 Support en aluminium **58.50**
0107.02 Couverte en plastique **37.50**
0107.03 Trépied rotatif **174.50**

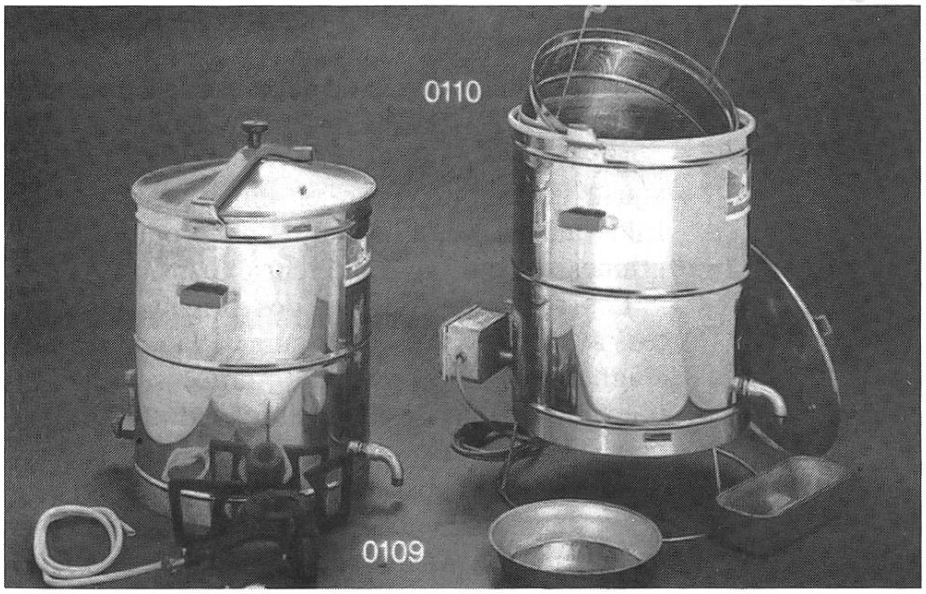
NOUVEAU chez Bienen-Meier

NOUVEAU



Certificateur à vapeur «Bourgeois»
La nouvelle génération des certificateurs à vapeur. Ce générateur développe de la vapeur en 30 secondes! L'amenée d'eau est régularisée automatiquement par une soupape magnétique. Le changement des rayons peut s'opérer environ toutes les 20 minutes. **Il est utilisable pour toutes les grandeurs de rayons.** L'appareil complet en acier chomé et résistant à tout corrosion.

0106 Type BJL 12 (contenance max. 12 rayons) grandeur 53 × 50 × 85 cm, poids 21 kg, 3000 watt/220 V **1750.–**
0108 Type BJL 36 (contenance max. 36 rayons) grandeur 98 × 50 × 85 cm, poids 31 kg, 9000 watt/380 V **2750.–**



Certificateur à vapeur «Thomas» 82 litres
Le certificateur le plus vendu en Europe, pour les rayons complets. Vous pouvez déposer les bâtisses sans découper les rayons (12 rayons CH max.). Une excellente récupération, une utilisation simple, sans usure, sans rouille, exécution complète en acier inox.

Grandeur: hauteur 650 mm, diam. 530 mm, poids 23 kg.
0109 Modèle avec brûleur au gaz de butan, tuyau de gaz et valve **1285.–**
0110 Modèle avec chauffage électrique, 200 watt/220 V **1690.–**
0111 bac de récupération pour la cire 4 kg **14.–**
0114 bac de récupération pour la cire 2,5 kg **8.–**

Fahrbachweg 164 • 5444 Künten
Tel. 056 96 13 33 • Fax 056 96 33 22

BIENEN MEIER KÜNTEN